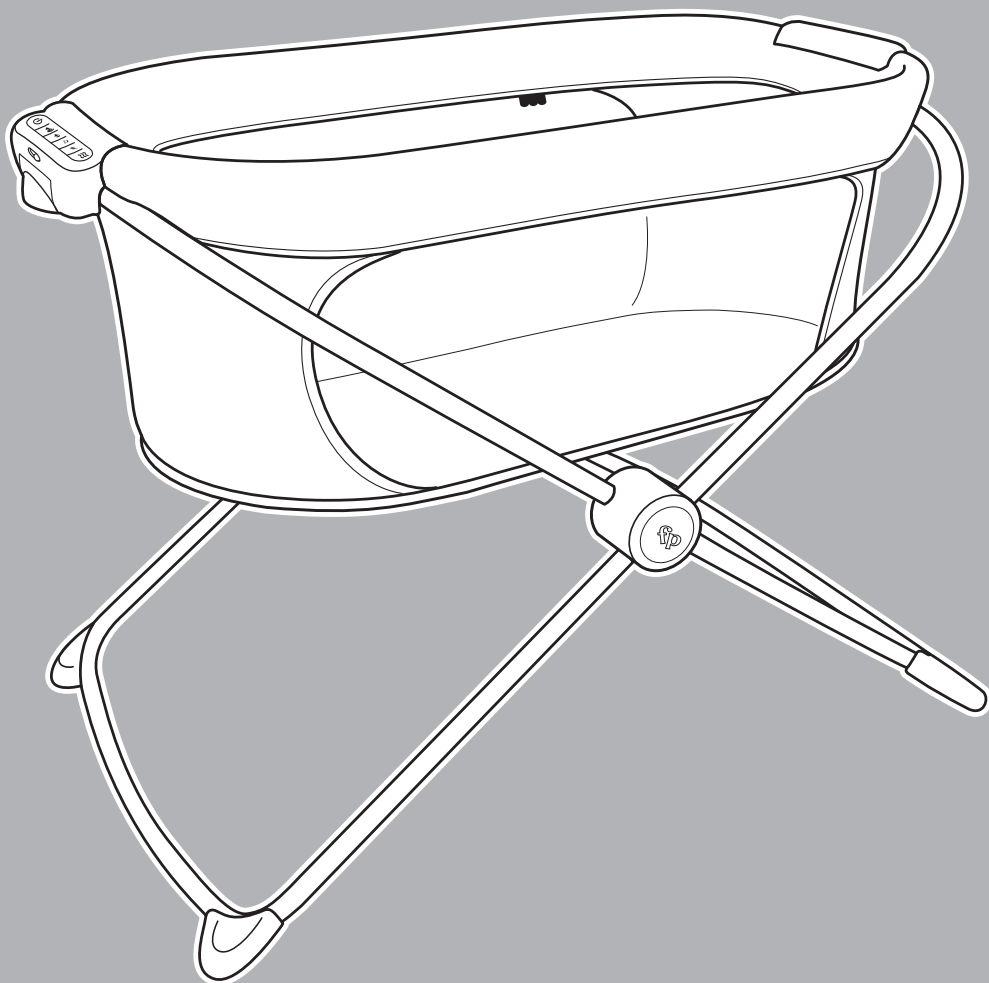


fisher-price®



GVG88 HBT14

OWNER'S MANUAL | GUIDE DE L'UTILISATEUR

BEFORE YOU BEGIN | AVANT DE COMMENCER



IMPORTANT!

Keep these instructions for future reference.

Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

Please read these instructions before assembly and use of this product.

IMPORTANT!

Conserver ce document pour s'y référer en cas de besoin.

Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.



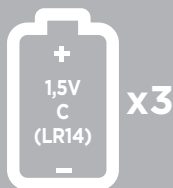
Adult assembly is required. No tools required for assembly.

Doit être assemblé par un adulte. Aucun outil nécessaire.



Product features and decorations may vary from images.

Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.



Three C (LR14) **alkaline** batteries are required (not included).

For longer life, use **alkaline** batteries.

Fonctionne avec trois piles **alcalines** C (LR14), non incluses.

Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.

WARNING

Do not use this bassinet if you cannot exactly follow the accompanying instructions and warnings.

- For your child's safety, check every part is properly and securely in place before placing child in bassinet.
- Do not use this bassinet for a child who can roll over or who has reached 9 kg (20 lb).
- Do not place any cord, strap or similar item in or near this bassinet that could become wrapped around a child's neck.
- Do not place this bassinet near a window or a patio door where a child could reach the cord of a blind or curtain and be strangled.
- Check this bassinet regularly before using it and do not use it if any parts are loose or missing or if there are any signs of damage. Do not substitute parts. Contact Fisher-Price if replacement parts or additional instructions are needed.
- To reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS), pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.

SUFFOCATION HAZARD

- Children can suffocate on soft bedding. Do not place pillows, comforters or soft mattresses in this bassinet.
- Use only the mattress supplied by Fisher-Price with this bassinet. Do not add an additional mattress to this bassinet.
- This product uses a non-standard size sheet. Only use the sheet provided with this product.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser la couchette à moins de suivre précisément le mode d'emploi et de tenir compte des avertissements.

- Par souci de sécurité, s'assurer que toutes les pièces sont bien en place avant de mettre l'enfant dans la couchette.
- Ne pas utiliser la couchette si l'enfant peut se retourner ou s'il pèse plus de 9 kg (20 lb).
- Ne pas mettre dans ou près de la couchette une ficelle, une courroie ou un article semblable qui pourrait s'enrouler autour du cou de l'enfant.
- Ne pas mettre la couchette à côté d'une fenêtre ou d'une porte coulissante où un enfant pourrait attraper la ficelle d'un store ou d'un rideau et s'étrangler.
- Vérifier la couchette régulièrement et ne pas l'utiliser si des pièces sont lâches ou manquantes ou s'il y a des signes de dommage. Utiliser uniquement des pièces du fabricant. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange ou des instructions supplémentaires.
- Pour réduire le risque du syndrome de la mort subite du nourrisson (SMSN), les pédiatres recommandent de coucher les bébés en bonne santé sur le dos, à moins d'un avis contraire du médecin.

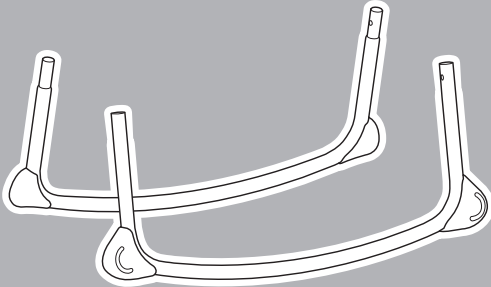
DANGER D'ÉTOUFFEMENT

- Les enfants peuvent s'étouffer sur de la literie molle. Ne pas mettre d'oreiller, de douillette ou de matelas mou dans la couchette.
- N'utiliser que le matelas fourni par Fisher-Price avec cette couchette. Ne pas y superposer d'autre matelas.
- Ce produit s'utilise avec un drap de taille non standard. Utiliser uniquement le drap fourni avec ce produit.

PARTS | PIÈCES

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly.
Some parts may be packed in the pad.

IMPORTANT! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces
avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans le coussin.



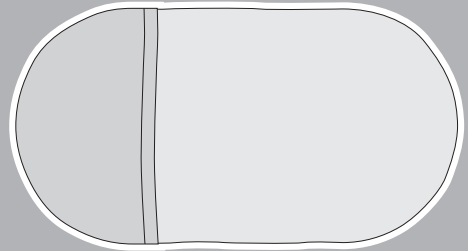
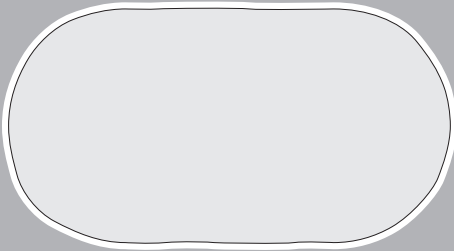
1 Link Toy
(your toy may be different)
1 lien jouet
(votre jouet peut être différent)



GVG88

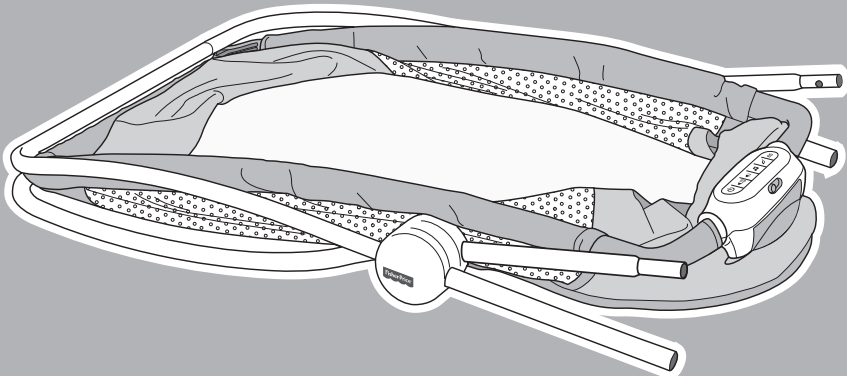


HBT14

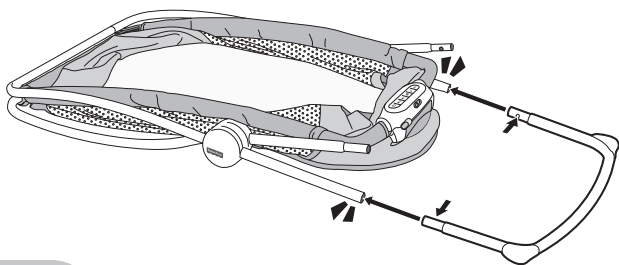


The sheet comes attached to the pad.
You can remove it to wash it.

Le drap est fixé au matelas.
Enlever le drap pour le laver.



ASSEMBLY | ASSEMBLAGE



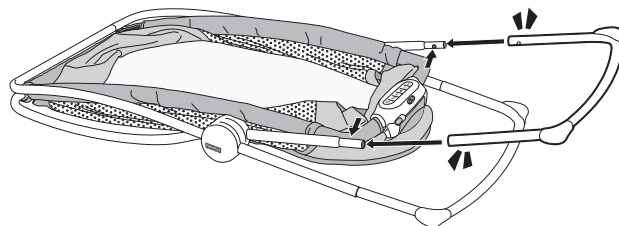
1

While pressing the buttons on the ends of a base tube, fit it into the tubes on the liner.

Make sure each button on the base tube "**snaps**" into place. Pull the base tube to be sure it is secure.

En appuyant sur les boutons situés aux extrémités du tube de la base, insérer celui-ci dans les tubes de la couchette.

S'assurer que chaque bouton du tube de la base **s'enclenche** correctement. Tirer sur le tube de la base pour s'assurer qu'il est bien fixé.



2

While pressing the buttons on the liner tubes, fit the base onto the tubes.

Make sure each button on the liner tubes "**snaps**" into place.

Pull the base tube to be sure it is secure.

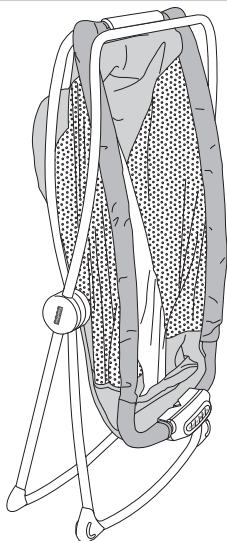
Tout en appuyant sur les boutons des tubes des pivots, insérer la base sur les tubes.

S'assurer que chaque bouton des tubes des pivots **s'enclenche** correctement.

Tirer sur le tube de la base pour s'assurer qu'il est bien fixé.

ASSEMBLY | ASSEMBLAGE

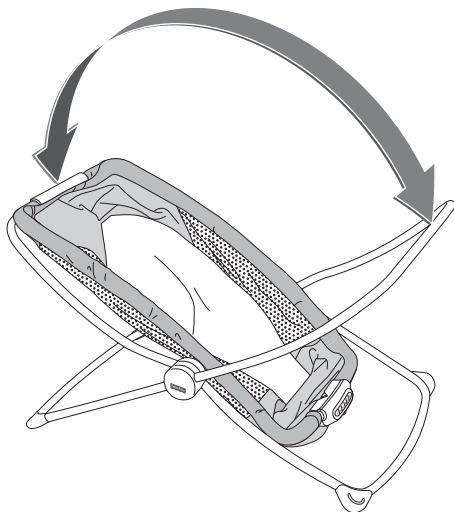
3



Position the assembly so that the feet on the base tubes are on the ground.

Positionner le cadre de sorte que les pieds de la base soient sur le sol.

4

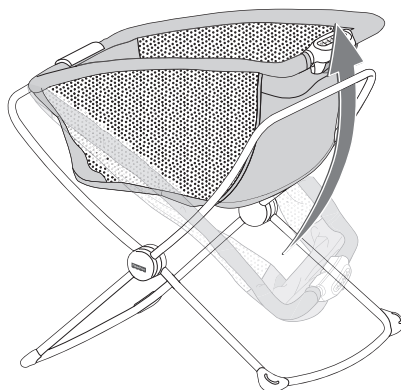


Pull apart the upper tubes on bassinet frame.

Ouvrir le cadre en séparant les tubes supérieurs.

ASSEMBLY | ASSEMBLAGE

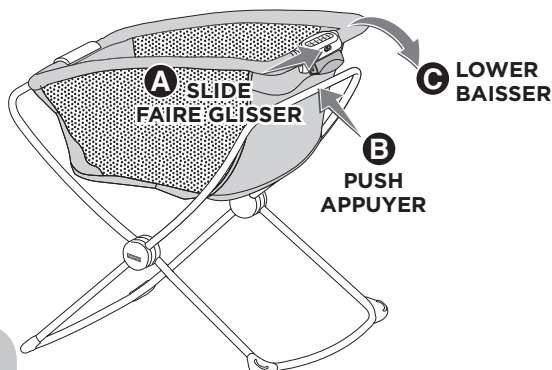
5



Lift the liner above the upper frame tube.

Relever la couchette par-dessus le tube supérieur du cadre.

6

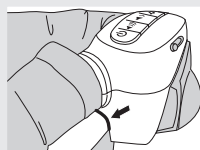
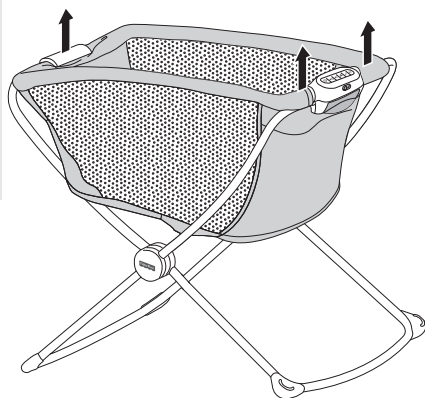


While sliding the lock switch to unlock **A**, use your thumbs to push the upper frame tube toward the liner **B**. Then, clip the liner onto the upper frame tube **C**. Make sure you hear a "click".

Tout en faisant glisser le verrou en position déverrouillée **A**, pousser le tube supérieur du cadre vers la couchette **B** avec les pouces. Puis, accrocher la couchette au tube supérieur du cadre **C**. S'assurer d'entendre un clic.

Pull up on the liner to be sure it is secure to the upper frame tube.

Tirer sur la couchette pour s'assurer qu'elle est bien fixée au tube supérieur du cadre.



Make sure the latch is over the upper frame tube.

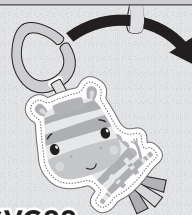
S'assurer que le loquet est sur le tube supérieur du cadre.

7

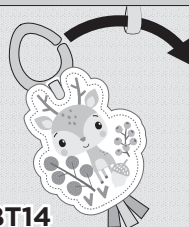
ASSEMBLY | ASSEMBLAGE



8



GVG88



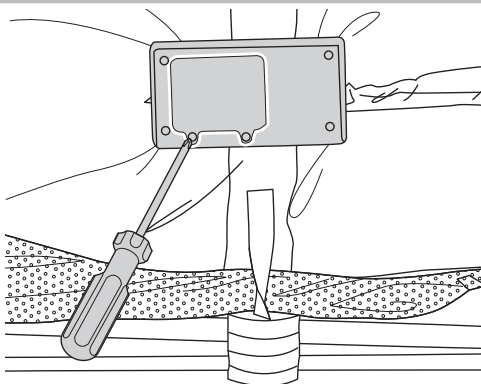
HBT14

Fit the clip on the toy to the side of the bassinet.

Accrocher le jouet sur le côté de la couchette à l'aide de la pince.

BATTERY INSTALLATION

INSTALLATION DES PILES



Retourner le produit.

Desserrer les vis du compartiment des piles et enlever le couvercle.

Insérer trois piles **alkalines** C (LR14) dans le compartiment des piles.

Remettre le couvercle et serrer les vis.

Si le boîtier musical ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique.

Pour ce faire, retirer les piles et les remettre en place.

Remarque : Remplacer les piles lorsque le bouton d'alimentation clignote six fois.

Turn the product over.

Loosen the screws in the battery compartment door and remove the door.

Insert three C (LR14) **alkaline** batteries into the battery compartment.

Replace the battery compartment door and tighten the screws.

If the soother begins to operate erratically, you may need to reset the electronics.

Remove the batteries and reinstall them.

Note: Replace the batteries when the power button flashes six times.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

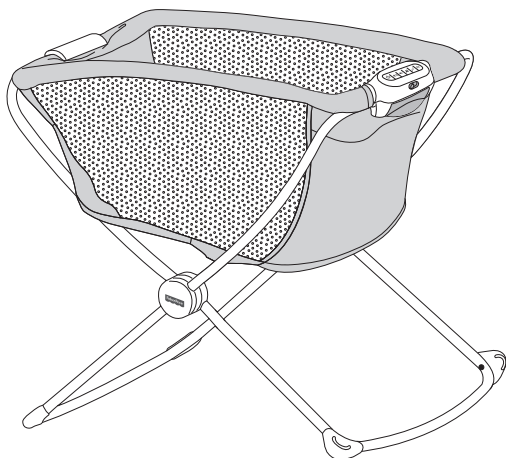
Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

ROCKING USE UTILISATION COMME BERCEAU



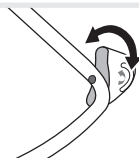
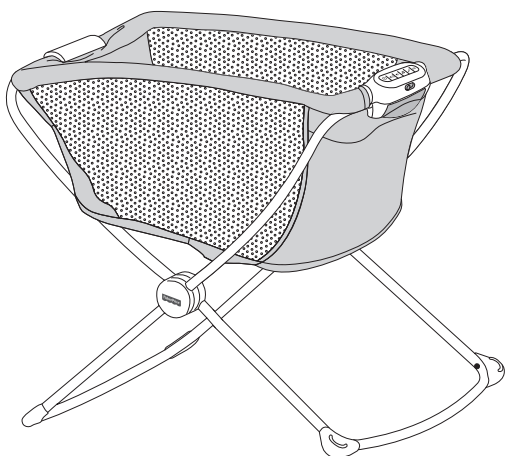
Turn each locking foot for rocking use.

Tourner les pieds verrouillables pour utiliser le produit comme berceau.



STATIONARY USE

UTILISATION COMME COUCHETTE FIXE

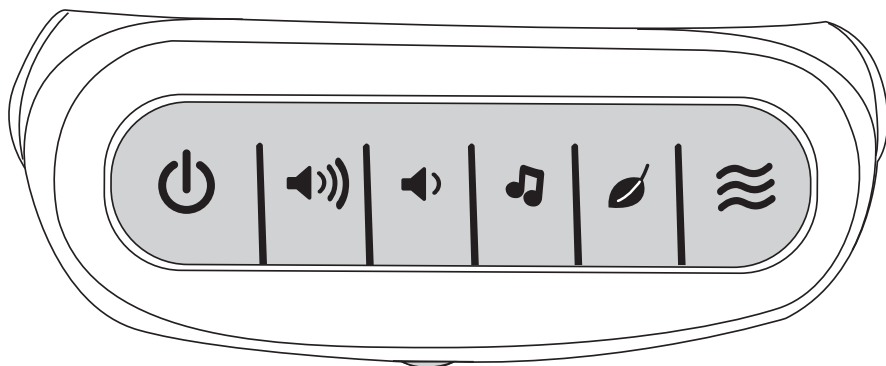


Turn each locking foot for stationary use.

Tourner les pieds verrouillables pour utiliser le produit comme couchette fixe.



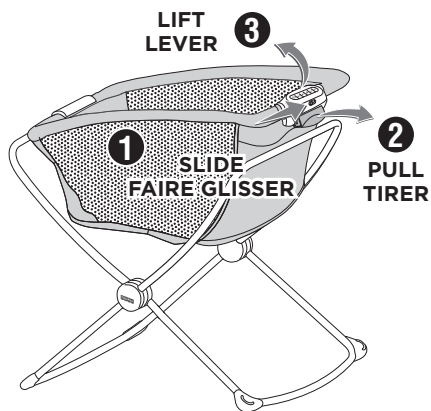
SWEET DREAMS AWAIT DE BEAUX RÊVES N'ATTENDENT QUE TOI



Press the **power button**  to turn power ON or OFF. The button lights when power is on.
Press the **vibrations button**  to turn on 20 minutes of calming vibrations. Press the button again to turn vibrations off.
Press the **music button**  or **sounds button**  for 40 minutes of music or sounds. Press the same button again to change to a different song or sound effect. Press and hold the button to turn music or sounds off.
Press a **volume control button**   to adjust the volume level.

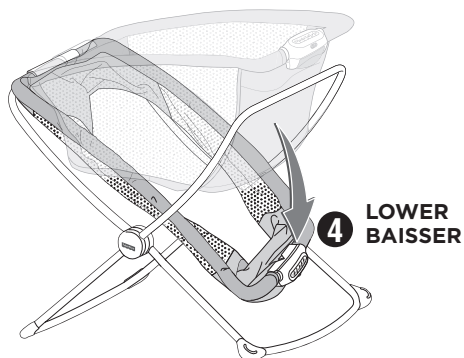
Appuyer sur le **bouton d'alimentation**  pour allumer ou éteindre le produit. Le bouton s'illumine lorsque le produit est sous tension.
Appuyer sur le **bouton de vibrations**  pour activer les vibrations apaisantes pendant 20 minutes. Appuyer une autre fois sur le bouton pour arrêter les vibrations.
Appuyer sur le **bouton de musique**  ou sur le **bouton des sons**  pour activer 40 minutes de musique ou de sons. Appuyer de nouveau sur le bouton pour changer de chanson ou d'effet sonore. Appuyer sans relâcher sur le bouton pour arrêter la musique ou les sons.
Appuyer sur les **boutons du volume**   pour régler le volume.

STORAGE | RANGEMENT



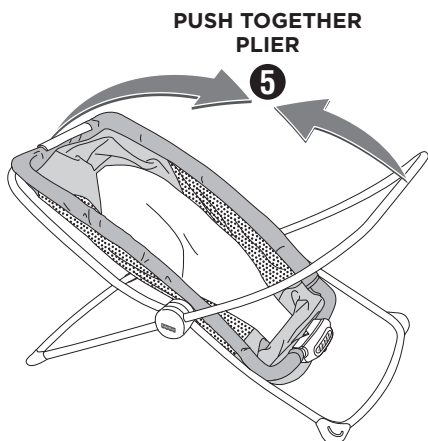
While sliding the lock switch to unlock **1**, pull the latch on the liner toward you **2** and lift the liner **3**.

Tout en faisant glisser le verrou en position déverrouillée **1**, tirer le loquet de la couchette vers soi **2** et lever la couchette **3**.



Lower the liner **4**.

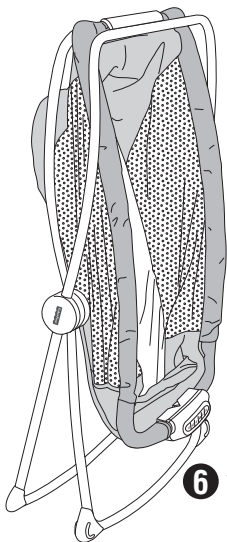
Baisser la couchette **4**.



Push the upper frame tubes together **5**.

Plier le cadre en rapprochant les tubes supérieurs **5**.

STORAGE | RANGEMENT



6 STAND
PIEDS

Place the assembly so that the feet are on the ground **6**.

Placer le cadre de sorte que les pieds soient sur le sol **6**.

CARE | ENTRETIEN

The sheet and toy are machine washable. Wash separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame, pad and liner may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame.

Le drap et le jouet sont lavables en machine. Laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.

Essuyer le cadre, la couchette et la couchette avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer à l'eau propre pour enlever les résidus. Ne pas immerger la veilleuse musicale.

PREVENTING BABY'S HEAD FROM FLATTENING

PRÉVENTION DU RISQUE D'APLATISSEMENT DE LA TÊTE DE BÉBÉ



Pediatricians and child health organizations agree that healthy babies should be placed on their backs to sleep for naps and at nighttime, to reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS). But babies who are always on their backs can sometimes develop flat spots on their head (plagiocephaly). Most cases of positional plagiocephaly can be prevented (and sometimes corrected) by repositioning your baby to relieve pressure on the back of the head. Here are some tips and techniques from the experts to keep in mind as you care for your baby:

Change the location of your baby's sleeper or crib in the room, so she has to look in different directions to see the door, or the window, or interesting things going on around her.

When your baby is awake, provide opportunities for adult-supervised "tummy time" play. Playing on his tummy helps take the pressure off the back of his head, which will help prevent flat spots from developing. Tummy time play also helps your baby's head, neck and shoulder muscles get stronger as part of normal development.

Try tummy time two or three times a day, for short periods of time, until your baby gets used to being on her tummy. Once your baby begins to enjoy this position, try longer periods of time or increase the frequency of tummy time play.

Help your baby avoid resting his head in the same position all the time by frequently changing the direction he lies in the crib. For example, have your baby's feet point toward one end of the crib for a few days, and then change the position so his feet point toward the other end of the crib. This will encourage your baby to turn and look in different directions.

Try to minimize the amount of time your baby spends in car seats, carriers and bouncy seats while awake.

Lastly, make sure you enjoy lots of "cuddle time" with your baby by holding her upright over your shoulder.

For additional information on positional plagiocephaly and the benefits of tummy time play for your baby, speak with your pediatrician or family physician.

National Institute of Health (NIH) Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development.

PREVENTING BABY'S HEAD FROM FLATTENING

PRÉVENTION DU RISQUE D'APLATISSEMENT DE LA TÊTE DE BÉBÉ

Les pédiatres et les organismes de santé pour enfants s'accordent sur le fait que les bébés en santé doivent être placés sur le dos pendant la sieste et pendant la nuit afin de réduire le risque de syndrome de mort subite du nourrisson (SMSN). Mais les bébés qui restent tout le temps sur le dos peuvent développer de légers aplatissements à l'arrière du crâne (plagiocéphalie). La plupart des cas de plagiocéphalie positionnelle peuvent être évités (et parfois corrigés) en repositionnant l'enfant afin de soulager la pression exercée sur l'arrière du crâne. Voici quelques conseils et techniques des experts à garder à l'esprit pour prendre soin de bébé :

Déplacer la couchette ou le berceau de l'enfant dans la chambre de façon à l'amener à regarder dans différentes directions pour voir la porte, la fenêtre ou d'autres éléments qui attirent son attention.

Lorsque l'enfant est réveillé, essayer de l'amener à jouer sur le ventre sous la supervision d'un adulte. Jouer sur le ventre aide à réduire la pression exercée à l'arrière de la tête, ce qui évitera le risque d'aplatissements. Le jeu sur le ventre aide également à renforcer les muscles de la tête, du cou et des épaules dans le cadre d'un développement normal.

Essayer le jeu sur le ventre deux à trois fois par jour, pendant de courtes périodes, jusqu'à ce que l'enfant s'habitue à être sur le ventre. Une fois que l'enfant commence à apprécier cette position, essayer des périodes de jeu plus longues ou augmenter la fréquence de jeu.

Aider l'enfant à ne pas reposer sa tête toujours dans la même position en changeant fréquemment sa position dans la couchette ou le berceau. Placer, par exemple, les pieds de l'enfant à une extrémité de la couchette ou du berceau pendant quelques jours, puis changer de sens et placer ses pieds vers l'autre extrémité. Cela encourage l'enfant à se tourner et à regarder dans différentes directions.

Essayer de réduire le temps que l'enfant passe dans les sièges d'auto, les porte-bébés et les sièges sauteurs lorsqu'il est éveillé.

Enfin, passer le plus de temps possible à câliner l'enfant en lui tenant la tête bien droite contre l'épaule.

Pour de plus amples renseignements sur la plagiocéphalie positionnelle et les avantages de laisser bébé jouer sur le ventre, consulter un pédiatre ou un médecin de famille.

Institut national de santé Eunice Kennedy Shriver,
Institut national de la santé infantile et du développement humain

BATTERY SAFETY INFORMATION

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

**CANADA**

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
1-800-432-5437

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora,
NY 14052.

GREAT BRITAIN

Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK.
www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969
36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiums Square, Bogota 202 - B 275, 1020
Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis
nummer Nederland: 0800-262 88 35.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121
Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City,
Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8
Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.